

# Fúrótorony az aszfalton

## Készülnek a földalatti szelőlő nyílásai

A Belváros egyik legszűkebb, siktorszerű utcáját, a Vármege utcát néhány napja Diesel-motor dűbörgése tölti be. Az utca közepén fúrótorony magaslik, a forgalmat pedig egy nagy tábla zárja le, melyen a következő felírás olvasható: „Országos Földtani Kutató és Fúró Vállalat, Miskolc. IX. pártkongresszus brigád”. Ez a tábla augusztus óta Budapest több pontján volt látható. Először a Blaha Lujza téren tűntek fel.

A brigád a földalatti gyorsvasút építkezésének egyik fontos feladatát végzi. Szelőlő és víztelenítő nyílásokat fúrnak. Eddig nyolc ilyen aknát készítettek el, dolgoztak többek között a Rákóczi út autópáratáiban is.

A fúrógép szovjet gyártmányú, hatvan lóerős motor hajtja. Az óriási tengelyt csőről emeli ki. Feltűnik az

ötmázsás tengely végén a fúrófej, belül üregek, az üreg nedves kavicsal teli. A bizonyíték, hogy folyómeder volt erre régen, s ilyen talajra épült a Belváros jó része.

Ahogy elkészülnek egy szakasszal, nyomban besülylyesztik az acélsövet, s azt hidraulikus prés sajtolja lefelé. A szellőztető akna keresztül ventilátorok hajtják le az alagútba a tiszta levegőt.

## Terjed a Pannónia kincse

Terjed a Pannónia kincse a szegedi járásban is. A megye szőlőtermesztői előtt már évek óta nem ismeretlen fogalom ez a név: Pannónia kincse. Az egyik legjobb új, külföldön is elismert magyar csemege-szőlőfajtát jelöli. Eddig azonban

# Matematikai enciklopédia

A Szovjetunióban 1967 végéig négykötetes matematikai enciklopédiát adnak ki 20 000 példányban. Az enciklopédia felöleli a matematika fejlődésének történetét az ősi geometriától kezdve egészen a Moszkvában ez év nyarán megtartott nemzetközi matematikai kongresszus anyagáig.

Az enciklopédia nem időrendi sorrendben közli az anyagokat, hanem a matematikai ismeretek különböző területei szerint csoportosítva. Mind a négy kötet ezer-ezer oldal terjedelmű lesz. Az enciklopédiát gazdagon illusztrálják.

oltványa, szaporítóanyaga éppen az óriás kereslet miatt elérhetetlen volt a termelők számára. Legutóbb az üllési Kossuth Tsz kapott nagyobb oltványzállítványt ebből a fajtából. A mostani téli telepítési szezonban tíz kataszteri holdat ültetnek be a különleges csemegevel.

# Gazdag áruválaszték, újdonságok

## A kereskedelem felkészülése az évi csúcsgazdálkodásra

Decemberben az idén is csúcsgazdálkodásra számítanak a kereskedelemben. A szegedi üzletekbe az átlagosnál nagyobb mennyiségű áru érkezett, s a hónapban még további szállítványokra számítanak.

Az alapvető élelmiszerekből — előzetes tájékoztatás szerint — minden igényt ki tudnak elégíteni. Lisztből, cukorból — többféle választékban — megfelelő készletek állnak rendelkezésre. Figyelemmel a sertésvágási szezonra, van elég rizs, szemesbors, fűszerpaprika, asztali só. Ugyancsak megemelt keretből biztosítják a fogyasztók sertéshús-, marhahús-, vágott és és előbaromfi-szükségletét. A húspari vállalat termelvényeit: a csemege-szalámit, a gyulai kolbászt, a párosdebrecentit és a virslit a szokásosnál nagyobb mennyiségben lehet vásárolni. Gondoskodtak a tej és tejtermékek zavartalan ellátásáról, csupán sajtból 25féle választék áll a vásárlók rendelkezésére. A lakosság téli szükségletének biztosítására több mint 600 vagon jöminőségű rózsaburgonyát tároltak. Elegendő dióból is kerül forgalomba, csupán mákból nincs megfelelő készlete a kereskedelemben.

## Édesség, fenyőfa, italok

A mikulás, karácsony, szilveszter és újév, az esztendő utolsó és egyben hagyományosan ajándékozásra szánt ünnepei. Az üzletekben máris izléses csomagolású télapó- és egyéb figurák, csizmacskák, különleges édességek zsúfolt polcai várják a vásárlókat. Télapófigurákból, s hasonló áruk-ból több mint 80 mázsa, szaloncukorkából 400 mázsa kerül forgalomba. A szaloncukorka-mennyiség fele csokoládébevonatú, illetve krémmel töltött. S hogy legyen mit díszíteni a csillogó öltözött finomságokkal, december 10. után árulni kezdik a fenyőfákat is, amelyekből az idén 14 ezer méter kerül forgalomba Szegeden.

Gondoskodnak a dolgozó háziasszonyokról is: az ünnepekre 9 ezer tortakarikát és kétezer krémeslapot rendelt a kereskedelem, ugyan-

akkor 6 ezer mákos- és diósbeiglit hoznak forgalomba. A „felemelt” italigény kielégítéséről 6 ezer üveg pezsgővel, 4 ezer üveg habzóborral, 8 ezer üveg ürmőssel, 60 ezer üveg különböző fajta borral, s 600 hektoliter hordósborral, 100 hektoliter különbözőféle likőrrel, több mint ezer hektoliter sörrel s négyezer üveg „Fesztivál gyöngye” elnevezésű desszertborral gondoskodik a kereskedelem és a vendéglátó vállalat.

A déli gyümölcsök közül citromból folyamatos az ellátás, a napokban várják 3 vagon narancs, kisebb mennyiségű füge és banán érkezését is.

## Játékok, háztartási cikkek

A karácsonyi vásár idejére több mint 3 millió forint értékű árut szállított a Sport- és Játék-nagykereskedelmi Vállalat az üzletekbe. A megszokott játékokon kívül az idén első ízben hoznak forgalomba nagyobb mennyiségben elektromos játékvasutakat, és azok tartozékait. Műanyag építőjátékokból gyermek- és felnőtt-korcsolyákból is bő a választék, s több mint ezer darab ródlival várja a kereskedelmet a vásárlókat. Játékárusításra a Klauzál téren, a Lenin körúton, a Dugonics téren mozgóárusokat állítanak be, a volt Tisza áruház Széchenyi téri helyiségében pedig ideiglenes árusítást rendeznek.

Korlátlanul lehet vásárolni Horizont, Star, Favorit és Orion 651 típusú televíziókészüléket, az Orion AT 550 és a Delta-készülék csak korlátozott mennyiségben van. Az ismert típusú rádiókból van elegendő, több száz Orion táskaradió érkezésére is számítanak.

A háztartási, műszaki cikkek közül kapható már az NDK kávéfőrlő, és hamarosan az üzletekbe kerülnek a hazai gyártású kávéfőrlők is. Az RG 3 típusú háztartási robotgépből elegendő van, s rövidesen forgalomba hozzák az elektromos fogkefét is. Hópalackokból és kisebb belföldi gyártású villamos háztartási készülékekből elegendő van, így a különféle villanyvasalókból, főzőlapokból, NDK kenyérpírlók-

ból és NDK merülőforralók-ból ki tudják elégíteni az igényeket. Bőven áll rendelkezésre a sokfajta karácsonyfadísz és karácsonyfadísz, s a napokban megkezdik a karácsonyfa-állványok árusítását.

Mosógépekből, centrifugákból és különféle hűtőszekrényekből — a 40 literes kivételével — megfelelő mennyiség van az üzletekben, még ez évben várható a 220 literes egyiptomi hűtőszekrény beérkezése is. Kávéfőzőkből a karácsonyi vásár idején sem lesz elegendő, hasonlóképpen kevés lesz továbbra is a zománczott üst.

A hazai gyártású pipere-cikkben kívül gazdag választék lesz a lengyel kozmetikai árukból, s kisebb mennyiségű francia áruk érkezésére is számítanak.

## Kevés a gyermeknadrág és a kabát

A ruházati boltok több millió forint értékű többlet-megrendelést adtak fel, női és férfi konfekcióárukból a felkészülés kielégítőnek mondható. Sláger a női teddyber bunda, a Grabóna műbőr-kabát. Van elegendő szőrme és szörme nélküli télikabát, szivacs-kabát, fésűs és kártolt kosztüm, szövet- és flanelruha, férfi szövet-mikádó, és gyermekesruha. Sajnos azonban alig lehet hozzájutni, mert kevés van belőle, a lastexnadrághoz, a 6-16 éves korú leánykának való nadrágokhoz, valamint a bakfisoknak való kabáthoz.

Mintegy 4 millió forint értékű többletet rendeltek darab és divatárukból. Így a szokásosnál több női svajci és bolyhos áru, gyermekáru, gyermek pamut és perlonszál-as tréningöltöny, női és gyermek creppnylonharisnya-nadrág gyermek pamut harisnyanadrág lesz az üzletekben.

Az ajándékozásra leginkább használatos férfi-, női és gyermekszálak, a nyakkendők, kesztyűk, táskák, pénztárcák, női fehérneműk, kötöttáruk, megfelelő választékban vásárolhatók.

A cipőkereskedelem is jobban felkészült mint tavaly. Férfi-, női, és gyermekcipők, gumicsizmák, női divatcsizmák, papucskok állnak a vásárlók rendelkezésére.

A kereskedelem az év végi csúcsgazdálkodásra zavartalan le-bonyolítása az árumennyiség biztosításán túlmenően a zökkenőmentes árusításról is gondoskodik. Kisegítő pénztárcákat, ideiglenes árusító helyeket és elárulítókat alkalmaz, hogy a vásárlók gyorsan, torlódás nélkül juthassanak hozzá a megvenni szánt cikkhez.

K. J.

## Utazási kedvezmény egyetemistáknak

Az 1966-1967-es tanévben 15 ezer egyetemista kapja meg hazánkban a Nemzetközi Diákszövetség igazolványát — határozta el a KISZ intéző bizottsága. Ennek birtokában 30 százalékos vasúti kedvezményt utazhatnak a szocialista országokba. Az Expressz Ifjúsági Utazási Iroda útján ezenkívül 1000 egyetemistának természetesen lehetőséget arra, hogy külföldre utazzon. Ezzel együtt 1500 hallgató, valamint 500 hazánkban tanuló külföldi ösztöndíjas kedvezményes üdüléséről gondoskodnak hazánkban. (MTI)

# „Hol volt maga 1956-ban?”

## Ilyet is kérdeznek a szabálysértési előadótól

A szabálysértési tárgyalási napok, a péntek és a hétfő sosem marad üres — ha úgy tetszik: úgy nélküli — a II. kerületi tanácsnál sem. Galgóczy Dezsőné dr. szabálysértési előadó alaposan felkészült tárgyalására, hogy döntéseit körültekintően hozza meg. Érdekes, hogy bizonyos szabálysértési ügyek előfordulása edőszakhoz kötött, például a termelői igazolvány nélküli árusítás a piacon. Rendszerint ilyen szabálysértésekkel a tavaszi hónapokban találkozunk az ellenőrök. A 200 forint aluli értéket képviselő lopás, sikkasztás, csalás és orgazdaság szabálysértése már arányosabban oszlik el, sőt esetenként ezek közül egyik-másik szórványosan, vagy hosszabb kihagyással fordul csak elő.

Ugyancsak időszakhoz, főleg a szeptember elsejét követő hetekhez vagy augusztus elejéhez kötött az iskolakerüléssel kapcsolatos szabálysértési ügyek tárgyalása. Ekkor derül ki, hogy egy-egy nebuló minden reggel elment otthonról, csak hogy az iskola mellé, míg a szülők úgy tudták, hogy nincs vele semmi probléma az iskolában. Ilyen ügyet ezen az őszön 37 esetben tárgyaltak a II. kerületi tanácsnál, s bizony a szabálysértésért kapott összegek érzékenyen érintették azokat a szülőket, akik gyermekük iskolába menését nem ellenőrizték, pedig arra okuk lett volna az előzmények alapján.

## Méretes-e a hal?

A halászlát és horgászati rendelkezések különféle megsértése is az időszakos ügyek közé tartozik, hiszen a tilosban horgászni, méreten aluli pontyot, harcsát, süllőt, kecseget, márnát kifogni nem lehet. Ilyen ügyek tárgyalása is volt az idén, s túl azon, hogy esetenként kirótták a megérdemelt bírságot, a tett színhelyén elko-bozták a horgászfelszereléseket is, amelyek bizony olykor borsos, több száz forintos értékű képviselnek or-sóval és üvegbottal.

A házirend, a köztisztasági és az egészségügyi rendelkezések megsértése, ha nem is mindennapos, de van belőle. A II. kerületi tanács is súlyos ezreket, sőt milliókat költ évek óta, hogy a kül-területeken aszfaltos gyalog-útdárdán közlekedjen a lakos-

ság. A kocsitnál magasabban kiképzett gyalogjárda-azonban sok utcában, például Rókuson megáll, vagy visszafolyik a víz, mert egyes házakból a kocsitúra hordják a salakot, s ezzel felülről az elvezetésre teszik, hogy a víz akadálytalanul elfolyjon. Az ilyen szabálysértőket szigorúan is kell bírságot, hogy megtanulják egyszer s mindenkorra a köz érdekét megbe-csülni. Ugyanígy elbírálás alá esnek azok is, akik a közérdek ellen cselekednek, vétenek, mert az utcára kihordott szemét vagy kiöntött szennyviz mindenki érdekét, egészségét sérti.

## A mutató kibillen...

A vásárlók megkárosítása a mérésnél, a számolásnál, az áru minőségének megromlása azon szabálysértések közé, elbírálás alá tartozik, amelyek nem hagynak semmi kétséget az előadóban, hogy elkövetőjüket szigorúan meg kell bírságot. A próbavásárlások előbb-utóbb leleplezik azokat, akik viszályosnak a vásárlók bizalmával. Volt ilyen eset a II. kerület egyik presszójában, az olcsóbb likőrt a drágább árérték mérték. Egy fűszer-üzletben viszont arra lettek figyelmesek a vásárlók, hogy a csipős számitó épp úgy rádobják a mérlegre, mint a kenyert, s ilyen esetben a mérleg mutatója a vásárló rovására „billen” ki. Sőt egyik helyen a mérleg „nyelve” az alapállásból előbbre járt, s minduntalan egy dekával kevesebbet mért — a vásárlók kárára. Természetesen ilyen esetben a hibáért mindannyian felelősek az üzletben dolgozók, viszont azt bíróságilag meg, aki éppen mér és rajtakapja a hiba elkövetésén.

## Nem feketére megy...

S persze vannak olyan szabálysértők, akik, miután leleplezték őket, és kirótták rájuk a megérdemelt bírságot úgy reklamálnak és szaladgálnak ide-oda, hogy közben a szabálysértési előadót nem éppen hízelgő szóval, vagy levéllel illetik. Egyiket-másikat figyelmeztetni is kell, hogy viselkedjen komoly, felnőtt ember módjára, és vállalja a következményeket a cselekedetért. Előfordult, hogy va-

laki így apellált: „Hol volt maga 1956-ban?” — kérdezte a szabálysértési előadótól.

— Középkorú tanuló voltam még — mondta, s az illető rögtön lehült, mert látta, hogy nincs kapacitódója, amellyel belekötötte a döntés igazságába, az előadó szeméjébe. Egyesek viszont azt hiszik, hogy a szabálysértésért kirótt bírság összege az előadó zsebébe kerül, mert ilyeneket mondanak: „Csak bírságot kell meg, kedvesem, nyugodtan, hogy maga több feketekávét ihasson!” Mások pedig zárt körben küldik vissza, ajánlott levélben a felülbélyegzett befizetési lapot, természetesen az előadó nevére címezve, ilyen sorok kíséretében: „Köszönöm végtelen kedveségét...” A befizetési lapot forgatva viszont kiténik, hogy azon oszlopokba írva számoltak, mégpedig ultiparti alatt.

Szerencsére az ilyen jelenségek nem gyakoriak, mert a szabálysértők túlnyomó többsége, ha magában mérgezőlde is, de igazat ad az előadónak, aki munkájában helytáll, és döntését a köz érdekében teszi.

L. F.

## Közérdekű kérdések:

# A sertéshizlalda kitelepítése A szemétszállítás korszerűsítése

Szeged lakóit foglalkoztatja a sertéshizlalda kitelepítésének ügye. A hizlalda ugyanis jelenlegi helyén — a fő városkapu előtt, a szeged-budapesti főút mentén a város utcájára, levegője szempontjából — egyáltalán nem elfogadható. Erről is, akárcsak a szemétszállítás helyzetéről, kérdéseiről ismét több olvasónktól érkezett észrevétel szerkesztőségünknek.

A két közérdekű témáról Arvai József, a Szeged m. j. városi tanács vb-elnökhelyettese a következő tájékoztatást adta a Dél-Magyarországnak.

A város vezetése a sertéshizlalda indokolt máshova telepítéséért eddig már sokszor eljárt. A hizlalda kitelepítésének kérdésében a városi tanács végrehajtó bizottsága 1962-ben határozatot hozott. Ebben a hizlalda máshova telepítése 1970 végéig szerepelt. Azóta ez az ügy állandóan napirenden volt. A városi tanács végrehajtó bizottságának illetékes osztálya a kitelepítés előkészítéséért tanulmánytervet készített a VÁROSTERV-vel, amely szerint az új, de a jelenleginél nagyobb teljesítőképességű hizlalda a Fehértói Halgazdaság szomszédságában, illetve a főközlekedési út és a vasút közelében kerülne megvalósításra.

Az élelmiszerügyi miniszterhelyettes az ügyben tavaly levelet küldött dr. Biczó Györgynek, a városi tanács vb-elnökének. A levél megálapítja, hogy a körülbelül 70

millió forintba kerülő új akoltelep helyett a kérdés megoldására a környezetben levő sertéshizlaldák kisebb-mérvű bővítésével kerülne sor, a város vezetéseinek értesülése szerint 1975-ig.

A mai helyén megszűnő szegedi sertéshizlalda területé mási irányú — kívánatosan faipari jellegű — ipari telepítésre lenne gazdaságosan felhasználható. A sertéshizlalda megszüntetése jelenlegi helyén megteremt az egyik feltételét az E 5-ös nemzetközi főútvonal szegedi átkelési szakasza rekonstrukciójának, illetve esetleges nyomvonal-korrekciójának is. A Szegeden alkalmazott szemétszállítási mód viszonylag korszerű. A pormentes szemétszállításba bevont területeken KUKA-Skoda gépkocsikkal szállítják a szemet. Sajnos, a meglévő pormentes szemétszállító gépjárműállomány igen elhasz-

nálódott. A pormentes szemétszállításba bevont terület szemétszállításán kívül további területek bekapcsolása szükségessé teszi új gépkocsik munkába állítását. Ehhez azonban nem áll rendelkezésünkre elegendő számú pormentes szemétszállító autó. A városi tanács ilyen irányú igényét igen korlátozottan tudja csak kielégíteni. A népgazdaság jelenlegi lehetőségei az idén csak egy új szemétszállító autót biztosítanak a városnak. Ez a fejlesztés szükségletét azonban nem elégíti ki. A harmadik ötéves tervben évente további egy-egy Skoda-KUKA szemétszállító autó munkába állítása szükséges, s ezt remélhetően biztosítani tudja a városi tanács.

A szemétyűjtő tartályok megfelelőbb — higiénikusabb, esztétikusabb — elhelyezésére a városgazdálkodási vállalatnál tervezetét készítenek. E szerint a szeméttartályok a kapualjakból kikerülnek és a lakóömbönből parkterületen lennének elhelyezve. Az elgondolás lényege, hogy egy teljesen zárt, ajtókkal ellátott építmény — bokrokkal, zöld növényzettel körülvéve — szolgálja a szeméttartályok tárolására.

## Díszítse otthonát:

Képeit, festményeit, kereteztesse Szövetkezetünknel. Szeged, Nagy Jenő u. 6. Bizományi Áruház mellett.

OLCSÓ ÁRAK. KIVÁLÓ MINŐSÉG. BŐ VÁLASZTÉK.

xS. 99